

# Vortragsverzeichnis

---

Prof. Dr. Sarah Dietrich-Grappin

## 2023

- ✪ *Zweite Wahl: Französisch (?) - Wie wir junge Menschen motivieren können, in der Schule Französisch zu wählen*, Podiumsdiskussion mit Emmanuel Beaufils (Attaché für Sprache und Bildung für NRW und Hessen) und Ulrike Lange (Lehrerin am Ernst-Barlach Gymnasium Castrop-Rauxel, Fachleiterin am ZfsL Recklinghausen & Stellvertretende Vorsitzende der Vereinigung für Französischlehrerinnen und -lehrer), Institut Français Bonn, 10/2023 [\[Link\]](#)
- ✪ *Un plan de ville virtuel pour Bonn - Austauschfahrten für räumliches Lernen öffnen und individualisieren*, [XXXVIII. Romanistentag](#), Universität Leipzig, 9/2023
- ✪ *Hotwords en ELE – Retos en la elaboración de corpus y potenciales de su tratamiento didáctico*, zusammen mit Prof. Dr. Gitte Kristiansen (Universidad Complutense Madrid), 33° Congreso Internacional de ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera), Universidad de Burgos (España), 8/2023 [cancelado]
- ✪ *Multilingual interaction data in the tertiary language classroom – Elicitation, transcription, analysis*, Online-Kolloquium [ENROPE](#) (European Network for Junior Researchers in the Field of Plurilingualism and Education), Einladung von Prof. Dr. Dagmar Abendroth-Timmer (Didaktik der französischen und spanischen Sprache und Kultur, Universität Siegen), 6/2023

## 2022

- ✪ *El español como lengua terciaria – Opciones de diseño para la etapa cognitiva y de práctica*, 32° Congreso Internacional de ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera), Università degli Studi di Verona (Italia), 9/2022
- ✪ *Zur Zwei-Fach-Spezifität in der fremdsprachendidaktischen Lehrer(innen)bildung und Professionsforschung - Anregungen für einen Forschungs- und Praxisverbund* ([Poster](#)), Professionstagung, Bergische Universität Wuppertal, 9/2022
- ✪ *Tertiärsprachendidaktik 2.0 – Versuch einer Neumodellierung mit Anwendungsvorschlägen für den Französischunterricht im Zeitalter von Superdiversität*, 13. Kongress des Frankromanistenverbands, Universität Wien (Österreich), 9/2022

## 2021

- ✿ Tertiärsprachendidaktik 2.0 - Versuch einer Neumodellierung mit Anwendungsvorschlägen für die romanischen Sprachen, Jenaer Vorträge zur romanistischen Fremdsprachendidaktik, 12/2021 [\[Link\]](#)
- ✿ *A gateway to plurilingual competence: Translanguaging in the L3 foreign language classroom*, International conference on “Beyond Multilingualism: Translanguaging in Education”, Universität Basel (Schweiz), 11/2021 [\[Video\]](#)
- ✿ *La DDL en tant que discipline autonome ? Restitution discursive et enjeux institutionnels dans deux hautes écoles pédagogiques germanophones*, zusammen mit J sabel Robin (PH Bern), Colloque « Histoire des idées dans la recherche en didactique des langues : 1945-2015 », Universit  de Tours (France), 6/2021 [\[Video\]](#)

## 2019

- ✿ Romanistische Fachdidaktik an der Pädagogischen Hochschule Freiburg - Landespolitisches Bedingungsgefüge und standortspezifische Entwicklungslinien seit 1962, zusammen mit Isabelle Mordellet-Roggenbuck (PH Freiburg), Deutscher Romanistentag, Universit  Kassel, 09/2019
- ✿ *The acquisitional and educative potential of translanguaging in the L3 foreign language classroom*, International conference on “Translanguaging in the Individual, at School and in Society”, Linn universitetet V xj  (Schweden), 02/2019

## 2015-2018

- ✿ *Linguistic communication strategies (CSs) at the onset of L3 learning – The role of spontaneous speech and two-languages-tasks*, Language contact Research school, Universit  Potsdam, 02/2018
- ✿ Interlingualer Produktionstransfer im Kontext von spontaner M ndlichkeit und Zwei-Sprachen-Aufgaben, Gesellschaft f r Angewandte Linguistik, Universit  Basel (Schweiz), 09/2017
- ✿ Zwei-Sprachen-Aufgaben als mehrsprachigkeitsdidaktisches Lehrkonzept in Schule und Hochschule, GFD-KOFADIS-Tagung, PH Freiburg, 09/2017
- ✿ The « two-language(s)-task » as stimulus in second foreign language instruction. The case of German (L3) and French (L3) after English (L2), International Association of Multilingualism, Universit  Wien (Österreich), 09/2016
- ✿ Die Zwei-Sprachen-Aufgabe zur Förderung kommunikativer Kompetenz in der zweiten Fremdsprache, DGFF-Kongress, PH Ludwigsburg, 10/2015

# Fortbildungen für Lehrkräfte

---

Prof. Dr. Sarah Dietrich-Grappin

- ✪ *Film a lezione: metodi creativi per sviluppare la comprensione orale e audiovisiva*, Workshop, zusammen mit Sara Colombo (Universität Bonn), Fachtag für Italienischlehrkräfte „Roma nel mondo letterario e nei film“, Italienzentrum der Universität & ZfsL Bonn, 6/2021 [\[Link\]](#)
- ✪ Das Methodenspektrum einer aufgeklärten Mehrsprachigkeitsdidaktik, Workshop, zusammen mit Chloé Göb-Faucompré (Université Haute-Alsace, Mulhouse), Tag der Didaktik der romanischen Schulsprachen, PH Freiburg, 07/2018
- ✪ Mehrsprachigkeitsdidaktik in den Regelunterricht integrieren, zweitägige Lehrerfortbildung, zusammen mit Chloé Göb-Faucompré (Université Haute-Alsace, Mulhouse), PH Freiburg, 05/2018